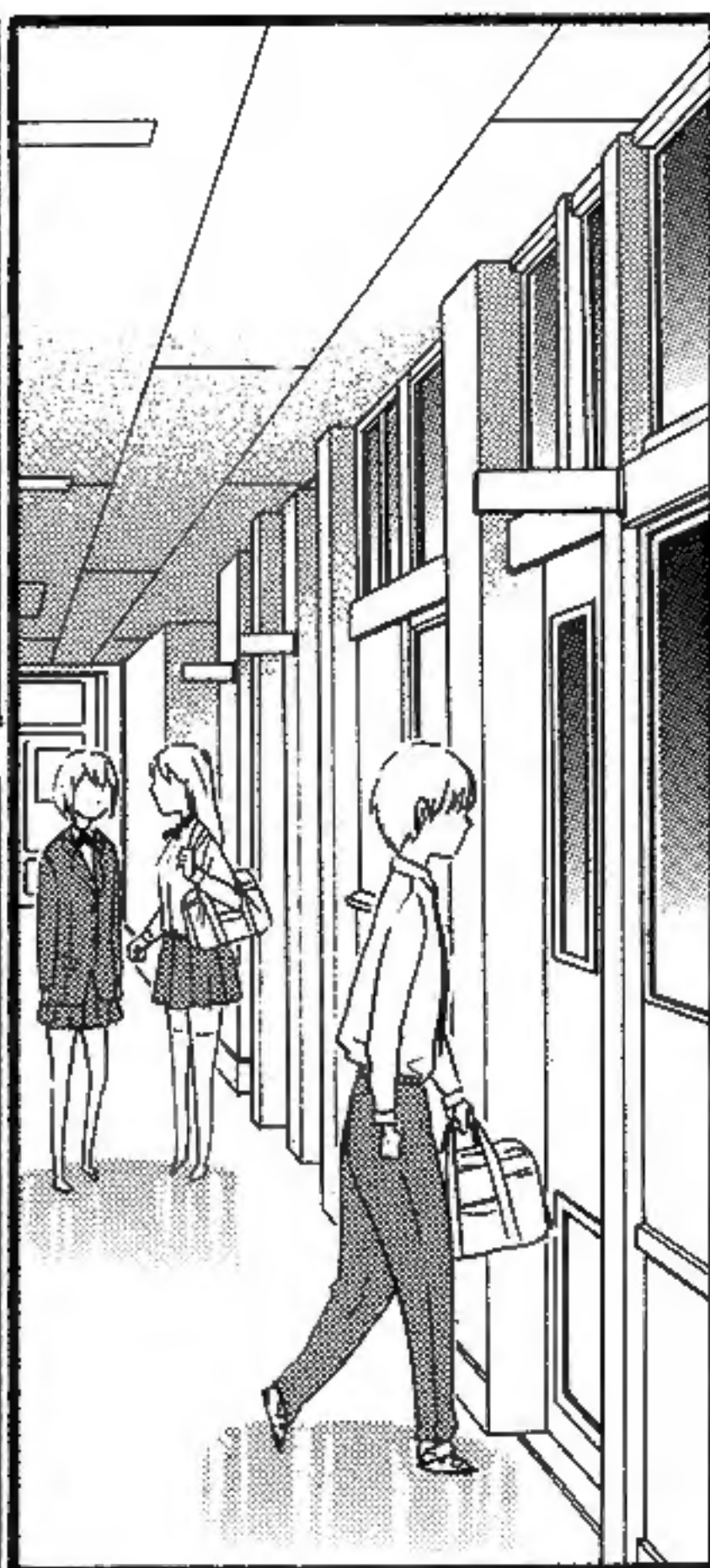
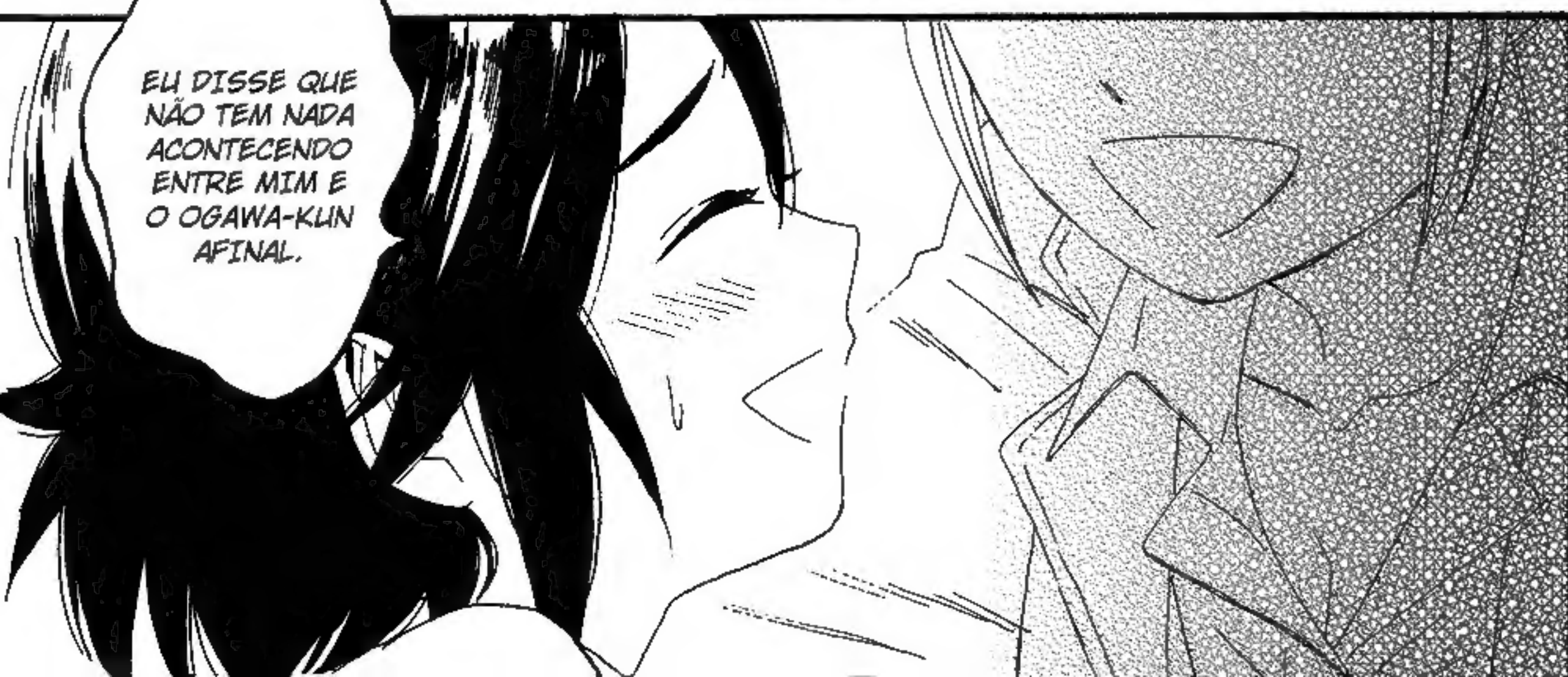
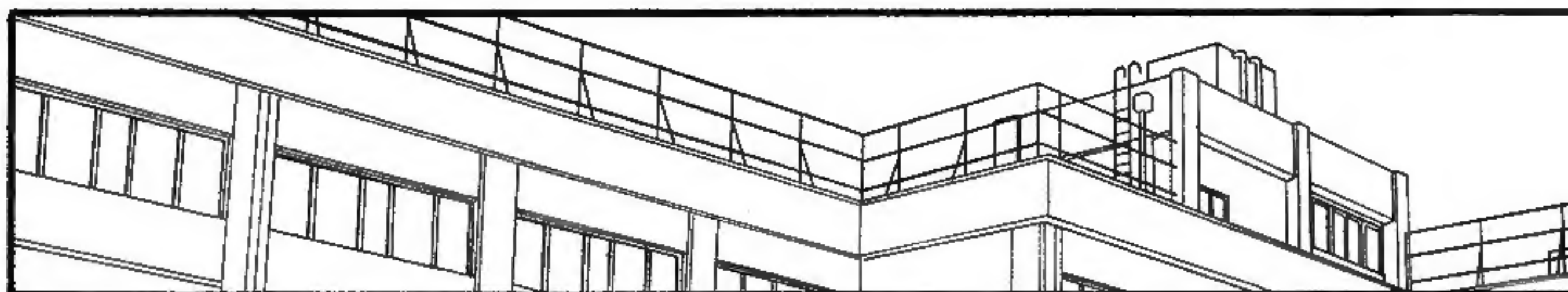
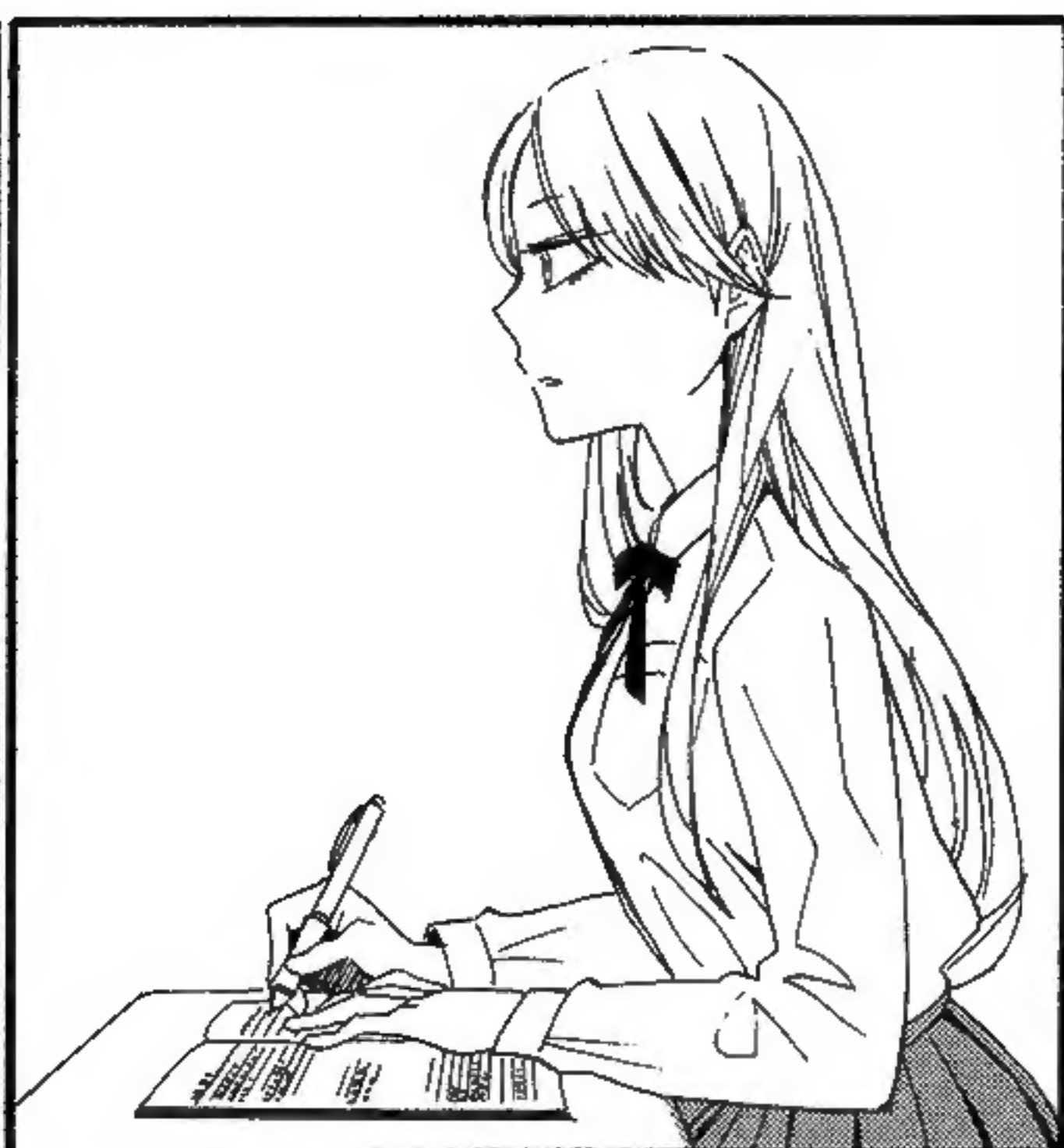
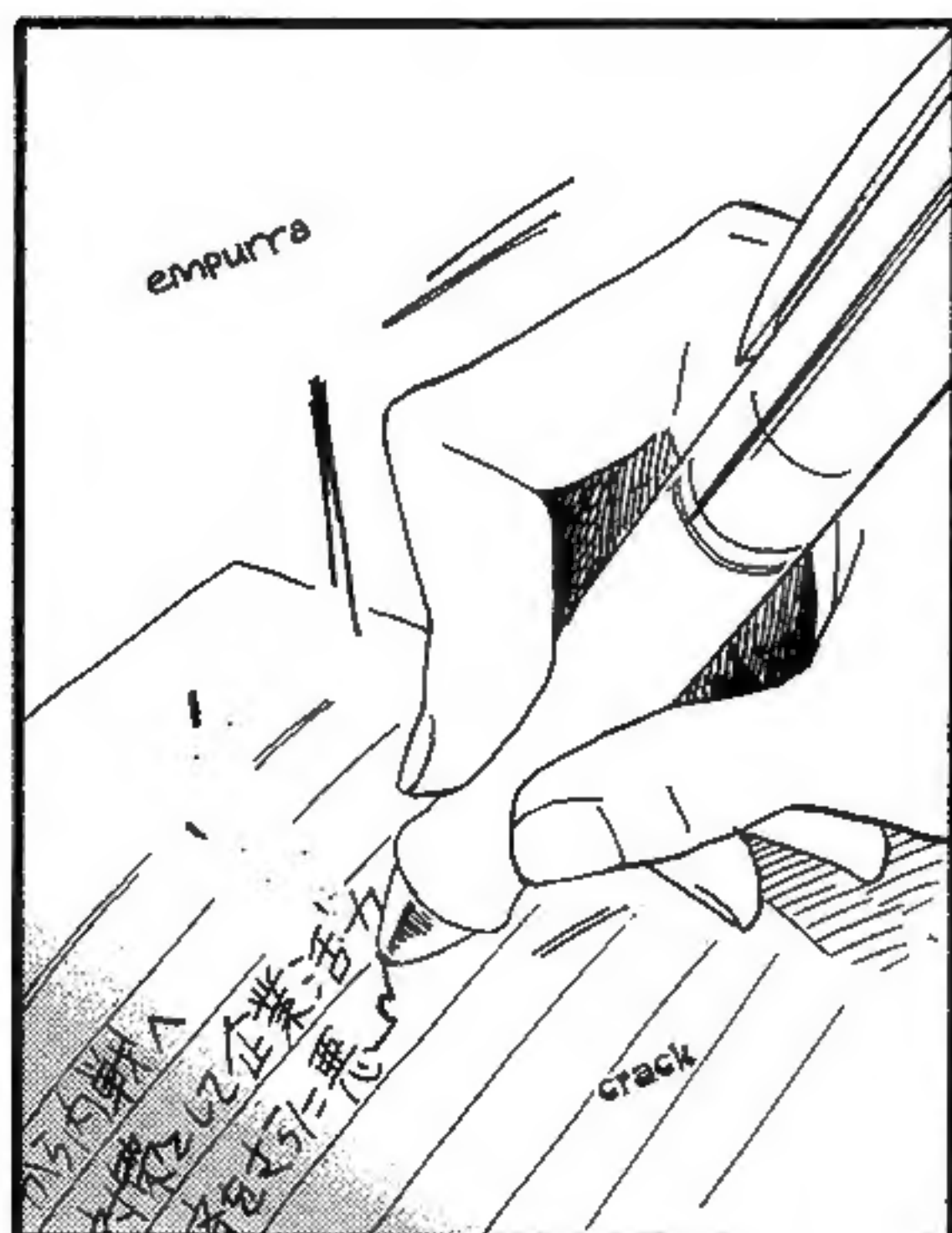
Surpresa
HANAI-SAN!
VOCÊ VAI ALMOÇAR HOJE?
SE VOCÊ NÃO SE IMPORTAR,
VAMOS COMER JUNTOS.

花と星 Flower and Stars
7話
鈴菌カリオ

OOO QUEE?!
Ga.
Gi.
Uh, er, Uhm... ABC-- C-C-C-- Co...
Colegas! Tenho um compromisso com meus colegas! Er, uhm...
ENTENDO.

COOOMO?!
OH QUERIDA, HANAI-SAN! QUANDO VOCÊS DOIS COMEÇARAM?!
QUE NAMORADO LEGAL! APRESENTE-O PRA MIM, TAMBÉM!
?!!
N-N-N-N-NAMORADO?!!
VOCÊS ENTENDERAM TUDO ERRADO!!
EH? VOCÊS ESTÃO FICANDO?
NÃO, NÃO, NÃO, NÃO, NÃO...
EH! ISSO É BOM, NÃO É? É O OGAWA-KUN DA CLASSE 3, CERTO?!
VOCÊ DEVERIA SAIR COM ELE!
É, É! E ME APRESENTAR PARA OS AMIGOS BONITOS DELE!!
EU TAMBÉM. EU TAMBÉM!
EI! GEEZ...
EU DISSE QUE NÃO TEM NADA ACONTECENDO ENTRE MIM E O OGAWA-KUN AFINAL.

empurra
crack
HMPH.
ENTÃO,
POR QUE VOCÊ QUER MEUS CONSELHOS?

...UHM
...
NÃO SEI
O QUE
FAZER...
FUNAMI-
SENPAI...
VOCÊ É BONITA, ENTÃO IMAGINEI QUE MUITOS GAROTOS PROVAVELMENTE JÁ SE DECLARARAM PARA VOCÊ...
......
SIM,
ELES SE DECLARAM!
ACHO QUE VOCÊ JÁ PERCEBEU ISSO, MAS...
DECLARAÇÕES.
EU SOU...

......
......

BEM, QUE SEJA...
choque
O QUE ESSA GAROTA ESTÁ PEN-SANDO?

ENTÃO, HANAI-SAN. VOCÊ GOSTA DESSE GAROTO?
OU NÃO?
suspiro

...
...

SE VOCÊ NÃO GOSTA DELE, ENTÃO VOCÊ NÃO GOSTA DELE!!
SE VOCÊ GOSTA DELE, ENTÃO VÁ EM FRENTE!! BEIJE, ABRACE, E ...
INVENTE ALGO COMO "EU GOSTO DE OUTRA PESSOA." E REJEITE LOGO DE UMA VEZ.
EU NÃO SEI.

EU... NÃO SEI...
SE GOSTO DELE OU NÃO.
AHN?

MESMO QUE VOCÊ NÃO TENHA FICADO COM NINGUÉM ANTES,
DEVE TER PELO MENOS UMA OU DUAS PESSOA QUE VOCÊ TENHA GOSTADO...
AAAAAHHHNNN!? POR QUE ESSA VADIA ESTÁ FINGIN-DO SER TÃO INGÊNUA E INOCENTE?!

É...

É POR QUE SEMPRE ESTIVE EXTREMAMENTE OCUPADA COM O TÊNIS DE MESA.
ALÉM DISSO, SEMPRE PENSEI QUE ESTAVA CEDO DEMAIS...
...PARA COISAS DO AMOR E ROMANCE!
ENTÃO,
UHM...
COMO É SENTIR QUE...
ESTÁ "APAIXONADO" ?!
...
BEM
....

CERTO. ENTENDI, HANAI-SAN.

É.

A PARTIR DE AGORA, VOCÊ VAI SAIR COMIGO.

ding
ding

ENTÃO, HOJE É A CONTINUAÇÃO DA ÚLTIMA LIÇÃO...
HMM?

ONDE A HANAI-SAN FOI?
AHN? ELA ESTAVA AQUI DE MANHÃ, NÃO ESTAVA? ELA FOI PARA CASA MAIS CEDO?
ENTÃO, ELA ESTÁ NA ENFERMARIA? MAS...
MAS A MOCHILA DELA ESTÁ AQUI.
JÁ SEI, JÁ SEI. IREI PERGUNTAR O PROFESSOR DELA, SEKI-SENSEI.
SILÊNCIO. MUITO BEM, PÁGINA 51.
murmúrio
VOCÊ ACHA QUE ELA ESTÁ COM O OGAWA-KUN?
sussurro
PROVÁVEL!
MATANDO AULA PARA IR AO UM ENCONTRO!?
sussurro
EU ACHO! ELES PROVAVELMENTE ESTÃO FAZENDO ISSO E AQUILO AGORA...
KYAA!! A JUVENTUDE DA HANAI-SAN~~
ESTOU COM INVEJA.
giggle giggle
click
click
click
click

VENDA AUTOMÁTICA
DE PASSAGEM
Olha
Olha

PARE. VOCÊ ESTÁ PARECENDO UMA IDIOTA.
smack

whoosh
whishhh
desliza
Beep.

VOCÊ ESTÁ COM MEDO DE MATAR AULA?
CL-CLARO QUE ESTOU! É ALGO HORRÍVEL O QUE ESTAMOS FAZENDO
SE FORMOS PRESAS, PODEMOS SER JOGADAS NA PRISÃO PARA SEMPRE E MORRER! FIM DA VIDA!
VOCÊ...
você nunca fez nada antes de jogar tênis
ESTÁ TUDO BEM. APENAS SE ACALME
A-ACALMAR!?
"ESTÁ TUDO BEM" COMO?!

taa
apeer
?!

É UM ENCONTRO,
ENTÃO É NATURAL ANDAR DE BRAÇOS DADOS, CERTO?

SEU CORAÇÃO ESTÁ ACE-LERADO?
WHOA! VOCÊ NÃO TEM PEITO.
!!!!

!!!
BRINCADEIRA. BRINCADEIRA.

Baru

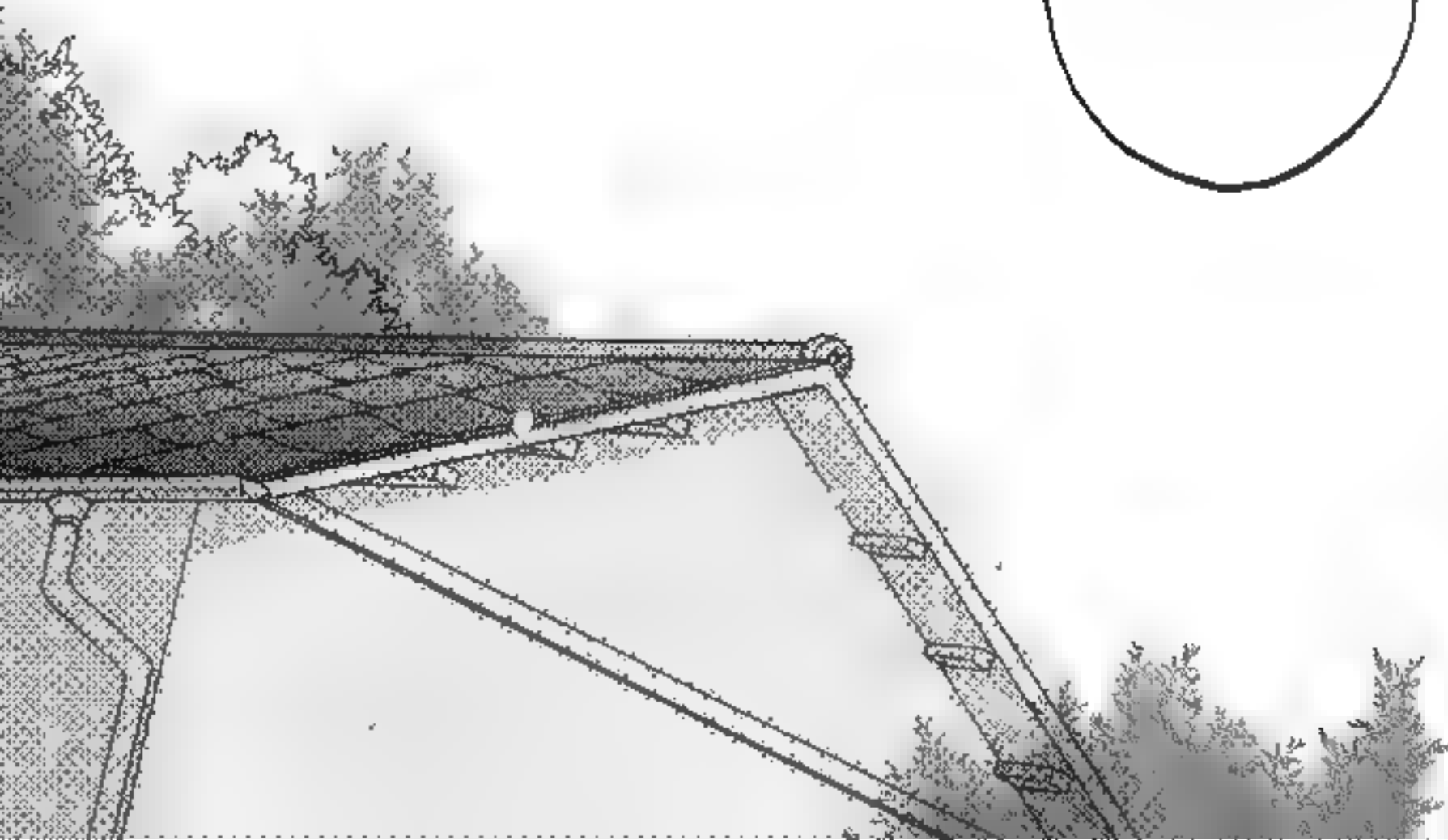
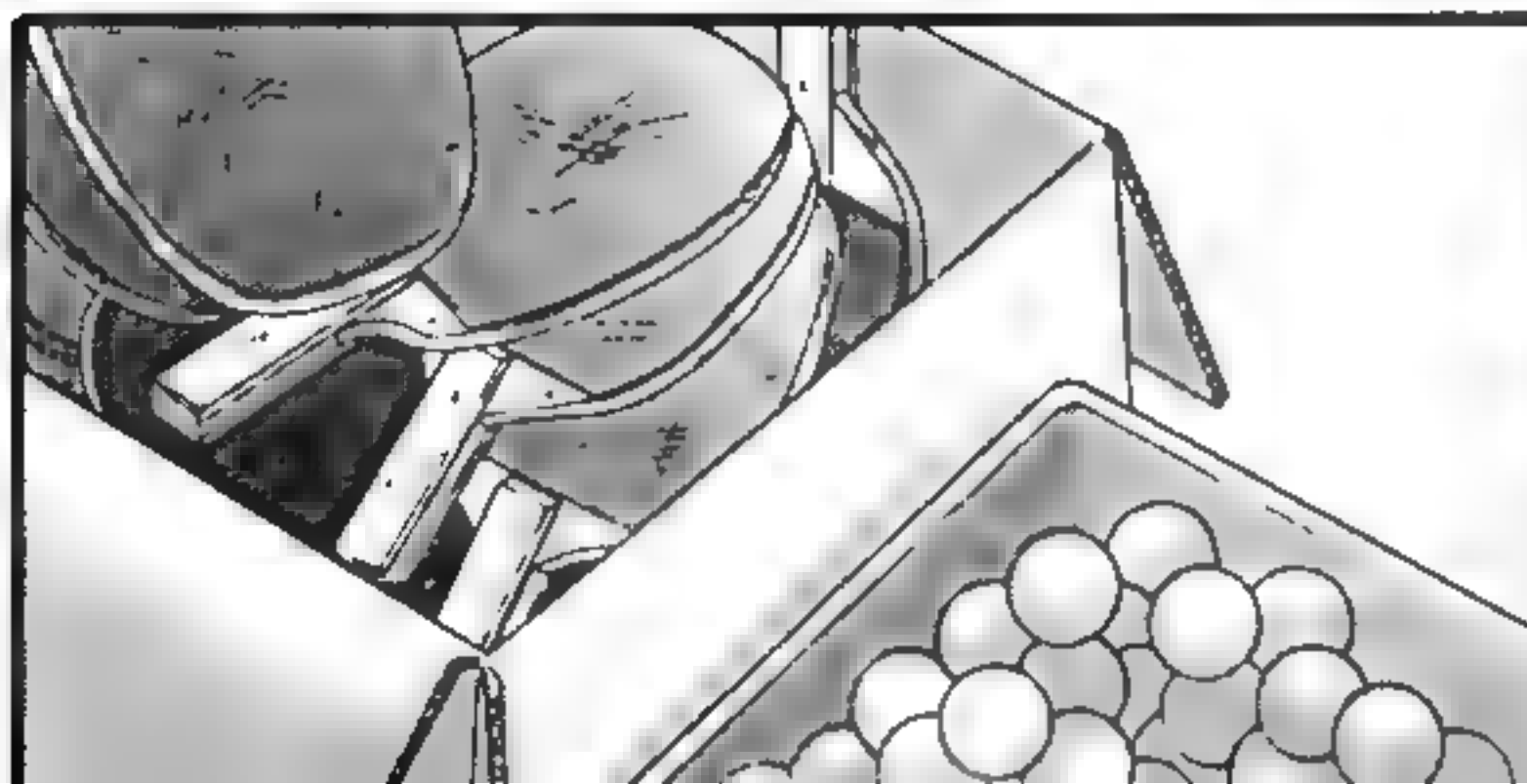
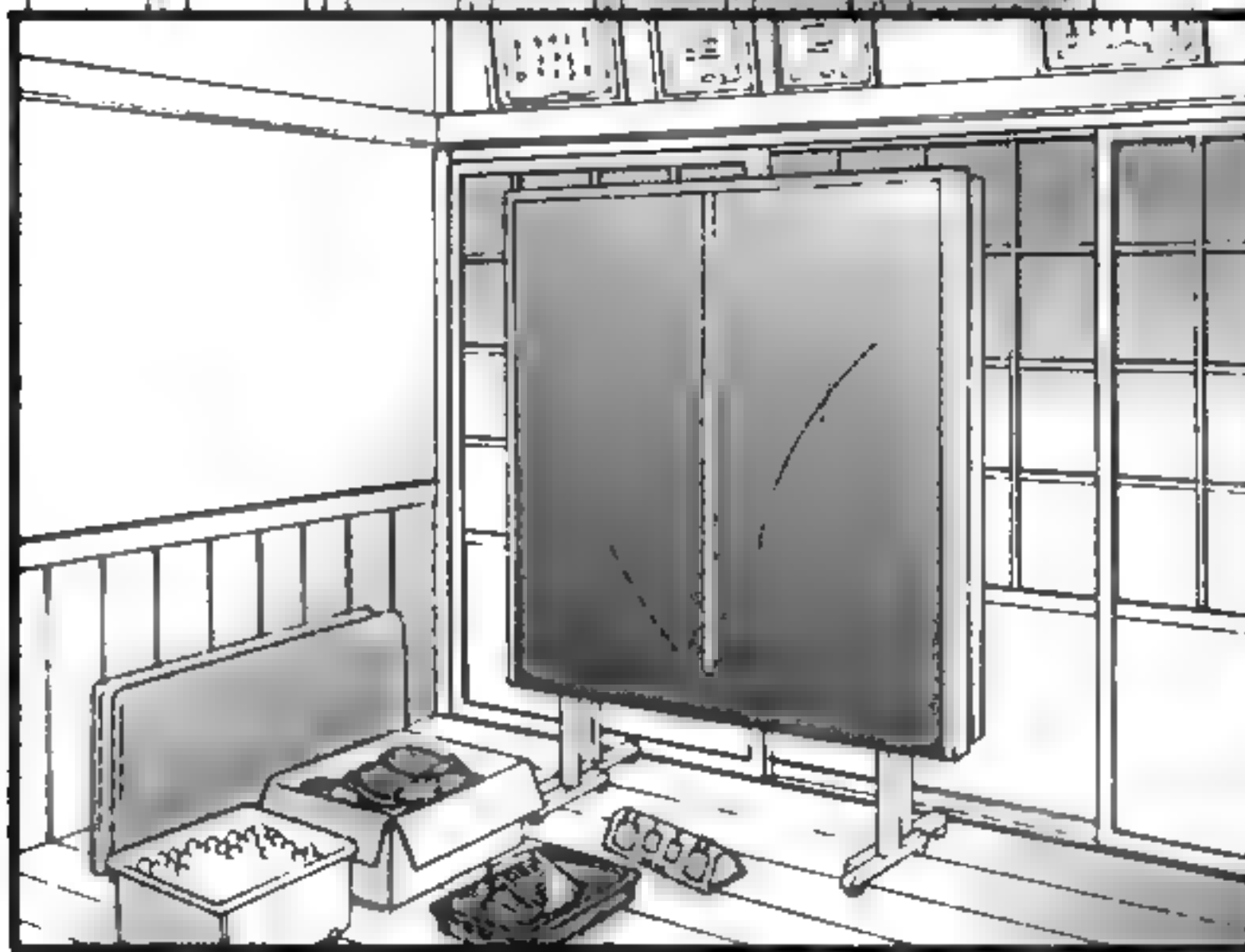
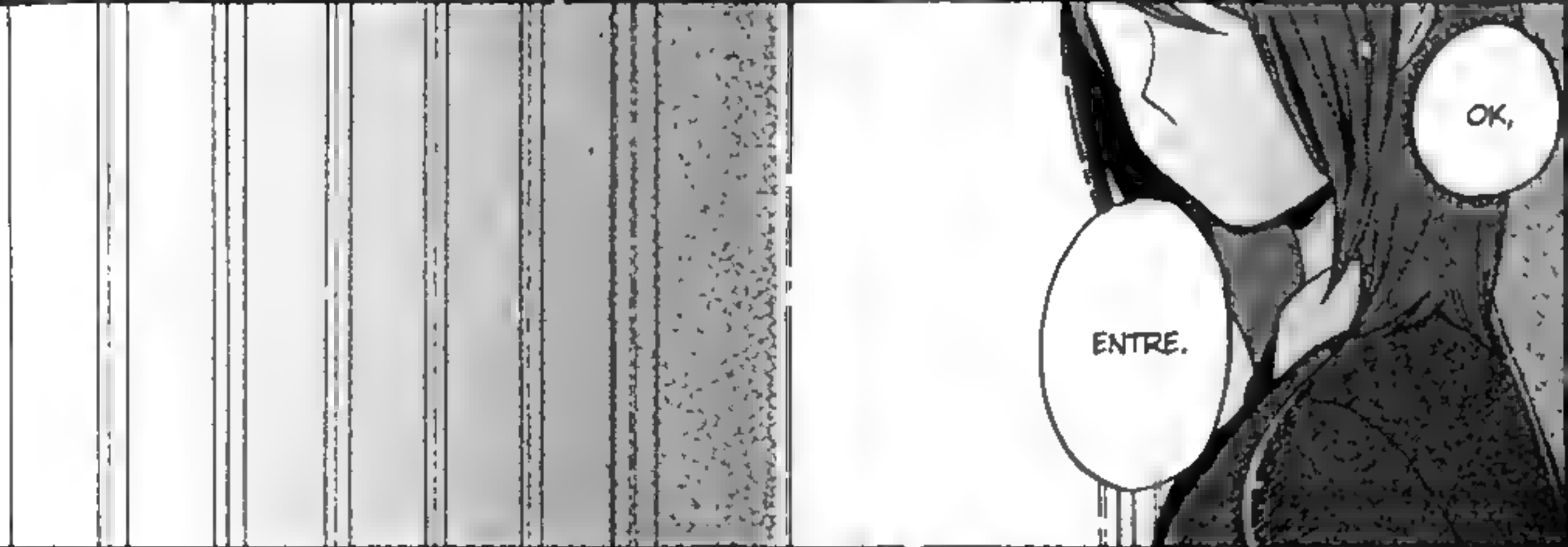
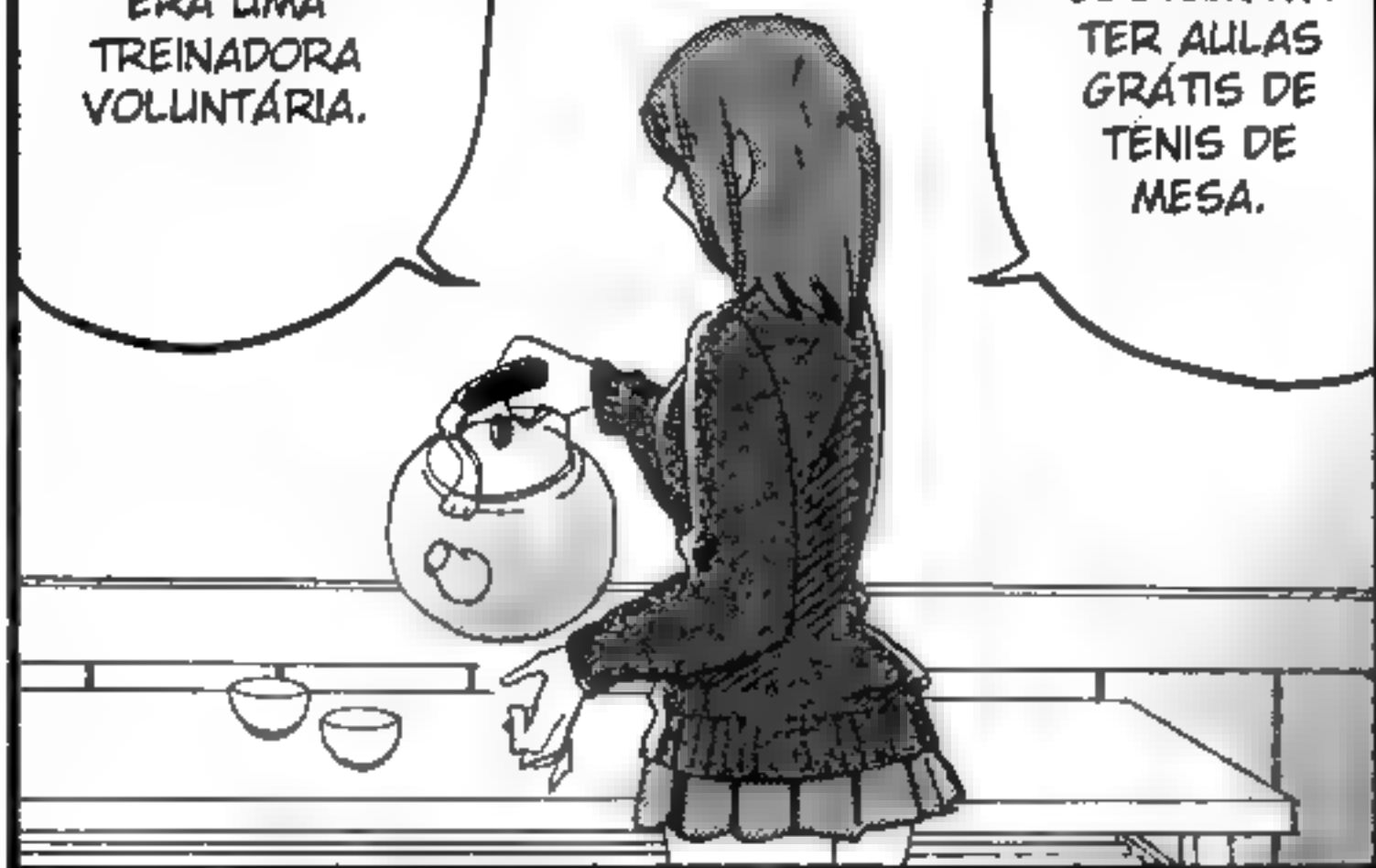
lho

VOCÊ SABIA?

QUE SE VOCÊ FICAR NESSE TREM POR UM TEMPO, ELE CHEGA AO OCEANO.

...ESTAMOS
INDO PARA
O OCEANO?
HMM?
MH-HMM.
clink
clank
BRINCADEIRA.
Hey!
!!!
TE-
MO-
L.
TIPO OS
SEUS PAIS,
CERTO?
......
Não!
ALÉM DISSO,
QUERO VISITAR
O OCEANO
COM ALGUÉM
VERDADEIRAMENTE
IMPORTANTE
PARA MIM.

NÃO QUERIA TRAZER PESSOAS COMO VOCÊ, MAS...
COM "ALGUÉM QUE EU AMO."
FOCO NO MEU "AMOR."
Idiota!
IREI LEVAR VOCÊ PARA ESSE IMPORTANTE LOCAL...
DAS MINHAS LEMBRANÇAS.

BEM, EU DISSE "LEMBRANÇAS",
abrindo a porta
MAS AINDA VENHO AQUI DE VEZ EM QUANDO.
CENTRO COMUNITÁRIO HIRAZONO
click click
CENTRO COMUNITÁRIO..?
OK,
ENTRE.
IREI TRAZER UM CHÁ PARA VOCÊ, ENTÃO SINTA-SE À VONTADE.

...
AQUI COSTUMAVA TER AULAS GRÁTIS DE TÊNIS DE MESA.
MINHA MÃE ERA UMA TREINADORA VOLUNTÁRIA.
COMO VOCÊ PODE VER,
NA ÉPOCA, EU MORAVA EM UM APARTAMENTO AO LADO DA HARU-CHAN.
E NÓS COSTUMÁVAMOS JOGAR JUNTAS AQUI O TEMPO TODO.
AÍ VAI, HARU-CHAN!
Chika Funami
7 anos

......
trêmula
Shiori Kasuga*
(Hoshino) 5 anos
*NT: Um dos caracteres de Kasuga pode ser lido também como "Haru"
inquieta
!!!
errou
risada
GYA HAHA HAHA HAHA!
ALEIJADA!
VOCÊ É HORRÍVEL!
NÃO IMPORTA O QUÃO BONITA VOCÊ SE VESTE, CONTINUA SENDO UMA GORDA!
...

HARU-CHAAAN! ♡
SUA MÃE AINDA ESTÁ NO TRABALHO, CERTO?
VENHA PARA MINHA CASA HOJE À NOITE E VAMOS JANTAR JUNTAS!
MAMÃE, O QUE TEREMOS PARA O JANTAR HOJE?
UHM, QUE TAL OKO-NOMIYAKI?
ÓTIMO!
IREI CERTIFI-CAR DE QUE O FAREMOS EXTRA DELICIOSO PARA VOCÊ!
abraço apertado

CHIKA-CHAN,

EU TE AMO.

NAQUELE MOMENTO, EU PENSAVA NELA APENAS COMO UMA IRMÃ MAIS NOVA FOFINHA, MAS...

ENTÃO HARU-CHAN SE MUDOU DE REPENTE. FICAMOS SEPARADAS.

FOI QUANDO PERCEBI ISSO PELA PRIMEIRA VEZ.

A DOR DE NÃO PODER VÊ-LA.

SEU SORRISO.

A DOR NO MEU CORAÇÃO.

ACONTECEU DE EU ENCONTRÁ-LA NOVAMENTE.

EU DISSE QUE "SABIA" QUE O ÚLTIMO NOME DELA TINHA MUDADO PARA "HOSHINO,"

ERA MENTIRA.

EU NUNCA SOUBE O QUE ACONTECEU COM ELA DEPOIS QUE SE MUDOU.

ELA NÃO ME LIGOU OU ESCREVEU CARTAS. EU JÁ TINHA A ESQUECIDO COMPLETAMENTE.

TENTEI SAIR COM OUTRA PESSOA UMA VEZ, MAS...

ELA É A ÚNICA PARA MIM.

EU ADORO A HARU-CHAN.

QUERO PROTEGÊ-LA.

EU A AMO.

E É POR ISSO QUE

EU ODEIO VOCÊ COM TODAS AS MINHAS FORÇAS!

EH?

P... POR FAVOR, ESPERA UM POUCO...
ESPE-RA.
NÃO TENHO CERTEZA SE ESTOU ENTENDENDO TUDO ISSO, MAS...
UHM ...

ER...
PODERIA SER QUE...

FUNAMI-SENPAI, VOCÊ REALMEN-TE GOSTA DA HOSHINO-SAN?!
PLUNK

There?!!
Eu disse isso mil vezes, não disse?!
Espera, você viu, não viu?! Quando eu estava a beijando à força!!
Eh?!!
EU PENSEI QUE ERA O CONTRÁRIO QUE ELA ESTAVA TE OBRIGANDO... ESPERA, AHN...?
Como poderia ser dessa forma?
BEM, EU QUASE DESMAIEI ...
E ALÉM DO MAIS, VOCÊ ESTAVA CHORANDO.
O que eu disse a você ?!
EH, MAS...
...GEEZ!!!
DE QUALQUER FORMA, TUDO O QUE EU QUERIA DIZER NO FINAL ERA....
Agora mesmo,
Eu e você teremos uma partida de tênis de mesa...
e a vencedora fica com a Haru-chan!!!
Espera!
Agora,
eu realmente
não a entendo!!
O QUE...???
END

Tradução: Ceci
Limpeza: Letis
Diagramação: Nana

The Flower and the Star

Chapter 7